



IZVOARELE

ZIAR DE INTERES LOCAL AL PRIMĂRIEI ORAȘ BORSEC

Ediția VII. Aprilie 2021

ÎNVIEREA DOMNULUI

2.

PISTA DE BOB VĂ AȘTEAPTĂ

3.

BUGET DE APROAPE

20 DE MILIOANE DE LEI PENTRU BORSEC

7.

BORSEC: 31 MILIOANE DE LEI VOR FI CHELTUIȚI PENTRU REABILITAREA DE CLĂDIRI ȘI SPAȚII PUBLICE



foto: Rădai Botond

Mai multe clădiri și spații publice vor fi reabilitate în Borssec prin Programul Operativ Regional (POR), proiectul integrat fiind în valoare de 31 de milioane de lei. Contractul de finanțare semnat a fost înmănat pe data de 1 aprilie primarului József Mik de către Attila Cseke, ministrul dezvoltării lucrărilor publice și administrației, acesta fiind astăzi în vizită de lucru în stațiunea turistică.

În cadrul vizitei sale de câteva ore, ministrul a avut o întâlnire cu primarii localităților din zona de nord a județului, în cadrul căreia s-au discutat aspecte privind investițiile pe care le are ministerul dezvoltării în derulare, respectiv ale investițiilor care vor fi demarate în perioada următoare. După această întâlnire, ministrul dezvoltării a înmănat primarului József Mik contractul de finanțare semnat al proiectului integrat de dezvoltare a orașului.

„Este un moment mult așteptat de co-

munitatea locală. Am semnat contractul de finanțare al unui proiect integrat de dezvoltare a orașului, care presupune investiții pe mai multe proiecte din localitate. Felicit comunitatea locală pentru implicare și pentru faptul că a știut să-și urmărească prioritățile privind dezvoltarea orașului. Borssecul este o localitate turistică importantă, cunoscută chiar și la nivel internațional. Este nevoie de dezvoltarea infrastructurii pentru ca locul stațiunii să fie cât mai pregnant în turismul din România” – a declarat ministrul.

La rândul său, primarul József Mik a vorbit despre faptul că semnarea contractului este un moment extrem de important din viața orașului. Edilul a explicat că proiectul integrat presupune, printre altele, reabilitarea unei case de cultură, a școlii, a spațiilor publice, demolarea unor construcții vechi și construirea de locuințe sociale și care valorează în totalitate 31 milioane de lei, din care Ministerul Dezvoltării, prin Programul Operațional Regional alocă o sumă de 22,8 milioane de lei, contribuția proprie a primăriei fiind de 8,3 milioane lei.

(continuare pe pagina 3.)

(continuare de pe pagina 1.)

Despre proiect, pe scurt

Prin acest proiect se vor realiza o serie de investiții majore, printre acestea numărându-se reabilitarea clădirii școlii și a clădirii casei de cultură din stațiune, construirea de locuințe sociale, extinderea infrastructurii de drumuri.

Se are în vedere, de asemenea, restaurarea și consolidarea clădirii casei de cultură din stațiunea turistică. Clădirea monument istoric face parte din Ansamblul balnear urban „7 Izvoare”, datată la sfârșitul secolului XIX – începutul secolului XX. Clădirea a fost construită ca vilă de agrement, iar în perioada postbelică a funcționat ca și cămin cultural. Actualmente este neutilizată. În urma restaurării va funcționa ca fiind centru cultural, prin intermediul căruia se va populariza istoria localității, precum și tradiția balneară care are o istorie de mai multe secole. Tipul lucrărilor ce se vor efectua: lucrări de consolidare și reabilitare în zonele afectate, precum și lucrări de reparații interioare și exterioare ce urmează a fi realizate cu materiale de bună calitate, similare cu cele existente.

Proiectul prevede și demolarea a pa-

tru clădiri aflate într-o stare avansată de degradare și construirea de noi locuințe sociale, pentru categoriile defavorizate de locuitori din oraș. O clădire este situată pe strada Petőfi Sándor, iar cealaltă pe strada Nadășa. Clădirile care vor fi demolate nu aparțin patrimoniului cultural, nu sunt încadrate în categoria monumentelor istorice. Clădirile noi construite vor găzdui în total 20 de locuințe sociale: 12 în clădirea de pe strada Petőfi Sándor care va fi cu două nivele, parter și mansardă, și 8 locuințe în cealaltă clădire, care va fi tot cu două nivele.

Un alt element important al acestui proiect îl constituie reabilitarea Liceului Tehnologic Zimmethausen. Lucrările propuse sunt reabilitarea și termoizolarea clădirii, reabilitarea interioară, modernizarea instalațiilor aferente, dotarea clădirii cu mobilier și echipamente specifice, montarea becurilor LED în sălile de clasă, instalarea a două cazane de 200 kw, amenajarea spațiului din curtea școlii prin construirea unui teren de sport de 26m x 16m, dotarea spațiului de joacă și aranjarea spațiilor verzi.

Se va efectua reabilitarea și constru-

irea unor drumuri de acces la locuințele sociale care vor fi realizate în cadrul aceluiași proiect. Totodată, proiectul prevede reabilitarea unor drumuri de acces (străzi) în cadrul localității: porțiunea dintre strada Nouă și Nadășa, a străzilor Minei, Mesteacănului, Făget, Mezei și construirea drumurilor în Poiana Mare, către zone care au un potențial turistic ridicat, contribuind astfel în mod direct la dezvoltarea economică a orașului. Lungimea totală a drumurilor reabilitate va fi de aproximativ 4 km. Pe aceste porțiuni de drum se va construi și infrastructura iluminatului public. În plus, în spatele primăriei vor fi amenajate locuri de parcare, teren de joacă și un teren de sport. În același timp vor fi amenajate spațiile verzi apropiate izvorului Kossuth și fostei vile nr.55, precum și zonele din spatele bisericii ortodoxe și de lângă terenul de sport Kerek. Pe aceste amplasamente vor fi construite terenuri de tenis, locuri de joacă, alei. Suprafața spațiilor publice care vor fi renovate în vederea asigurării unor spații publice pentru petrecerea timpului liber și desfășurarea de activități sportive depășește 22 de mii de metri pătrați.

Rédai Botond

ÎNVIEREA DOMNULUI



Învierea Domnului Iisus Hristos este temelia învierii de obște sau universale a tuturor oamenilor care au trăit pe pământ de la începutul lumii și până la sfârșitul ei (cf. 1 Corinteni 15, 52). Însă învierea de obște sau universală nu este un fenomen natural, ci ea este o minune, o lucrare mai presus de fire, este darul exclusiv al iubirii lui Dumnezeu pentru toți oamenii din toate popoarele, din toate timpurile și din toate locurile (cf. Ioan 5, 28-29 și 1 Corinteni 15, 52). Deși toți oamenii vor învia la sfârșitul veacurilor, totuși, existența fericită sau nefericită a fiecărui om după învierea universală depinde de libertatea omului de-a săvârși fapte bune sau fapte rele, de răspunsul pozitiv sau negativ al fiecărui om față de iubirea lui Dumnezeu:

(continuare pe pagina 3.)

PISTA DE BOB VĂ AȘTEAPTĂ!



Situată în Complexul de schi „Speranța”, pista de bob de vară are o lungime de aproape 1500 de metri (pistă coborâre 906 m și pistă urcare 574 m, diferență de nivel 125 m), viteza maximă 40km/h. Accesul către vârful pistei se face cu teleschiul existent prevăzut deja pentru pârtia de schi funcțională pe timpul sezonului rece.

Pista este funcțională cu respectarea măsurilor igienico-sanitare și de distanțare socială: respectarea distanței de 1,5 metri, utilizarea dezinfectanților pentru mâini pus la dispoziția utilizatorilor, fiecare bob este dezinfectat după fiecare utilizare. Programul este zilnic între orele 10-20.

Preț biletului este de 15 lei/cursă, copii până la vârsta de 14 ani 10 lei/cursă. Copiii până la vârsta de 8 ani pot folosi bobul numai însoțiți de un adult. După trei curse cumpărate, se acordă una gratuit, iar după șase curse plătite se acordă două gratuite.

În caz de ploaie, pista de bob nu poate fi utilizată!!!

Posesorii cardului Borsec beneficiază de reducere de 20% pentru folosirea pistei de bob. Reducerile nu se cumulează.

Odată cu deschiderea pistei de bob de vară, restaurantul „Speranța” din complexul de schi își așteaptă oaspeții într-un mediu reînnoit și cu un meniu nou.

(continuare de pe pagina 2.)

„Pentru că noi toți - spune Sfântul Apostol Pavel - trebuie să ne înfățișăm înaintea scaunului de judecată al lui Hristos, ca să ia fiecare după cele ce a făcut prin trup, ori bine, ori rău” (2 Corinteni 5, 10).

Lumina Învierii lui Hristos ne arată, așadar, cât de mare este valoarea vieții pământești a fiecărui om, tocmai pentru că viața omului pe pământ este anticamera învierii de obște și a vieții cerești veșnice, a pregătirii omului pentru a intra în Împărăția iubirii și slavei Preasfintei Treimi.

În acest sens, lumina Învierii lui Hristos susține lupta sau strădania creștinului pentru viețuire sfântă și pentru fapte bune în timpul vieții pământești. Pacea, bucuria și darul iertării păcatelor (cf. Ioan 20, 22-23) sunt darurile sfinte pe care Hristos Cel înviat le-a oferit Sfinților Săi ucenici și le oferă neîncetat Bisericii Sale, prin Sfintele Taine, culminând cu Sfânta Euharistie ca arvună a vieții veșnice din Împărăția Prea-sfintei Treimi.

Totodată, lumina Învierii dă sens sau înțeles sfânt întregului univers, întrebuințându-se create. De aceea, la slujba

ortodoxă din noaptea de Paști, slujbă care este o icoană profetică a învierii universale, se cântă: „Acum toate s-au umplut de lumină, cerul și pământul și cele de sub pământ!”. Adică, acum toate s-au umplut de sens și de speranță, toate sunt îndreptate către un cer nou și un pământ nou (cf. Apocalipsa 21, 1), către Ierusalimul ceresc, în care moarte și noapte nu vor mai fi, pentru că Însuși Dumnezeu va lumina cetatea (cf. Apocalipsa 21, 4 și 25).

Ce bine ar fi dacă am păstra lumina și bucuria pascală cât mai mult în ființa noastră, dacă am păzi-o ca pe o comoară neprețuită! Ce ne-ar fi viața fără Hristos înviat? Oare nu scularea Sa din morți motivează toate actele credinței noastre? De aceea postim, ne rugăm, nădăjduim, năzuim, ne poticnim, cădem și ne ridicăm; ducem un război nevăzut cu patimile, cu tentațiile viclene și pizmașe ale trupului, ale lumii, ale celui rău tocmai pentru ca, la finele trecătoarei existențe pământene, să ne întâlnim cu Hristos cel Răstignit și Înviat, Care să ne răsplătească truda, credința, așteptarea, îndelunga răbdare prin sălășluirea în iubirea Preasfintei Treimi.

Domnul Hristos nu a înviat triumfalist spre a-Și arăta puterea, spre a emoționa ori intimida. După ce a suferit moarte pe Cruce, Dumnezeiescul Răscumpărător S-a ridicat din mormânt ca să împace Cerul cu pământul, pe Făcător cu făptura Sa, zdrobind moartea și lanțurile iadului. Domnul a înviat în interesul nostru, pentru mântuirea noastră, spre îndreptarea noastră. Luminatul Pavel spune, de altfel: „Iisus Hristos, Domnul nostru, a fost dat pentru păcatele noastre și S-a sculat pentru îndreptarea noastră” (Romani 4, 25). Învierea din păcat în virtute nu trebuie să țină doar cât perioada Postului Mare ori cât cea a sărbătorilor pascale, ci să devină o permanență a vieții noastre, să ajungă o cotitură reală, imprimându-ne un nou curs al existenței.

După ce a înviat și până la înălțarea cu trupul la Cer, Hristos Dumnezeu nu a mai trăit ca un pământean; astfel și noi, cei care ne străduim să imităm Învierea Sa, să ne prefacem viața, să ne îmbunătățim mereu duhovnicește, împlinind chemarea marelui Pavel: „să umblăm întru înnoirea vieții” (Romani 6, 4).

POVEȘTI DIN TRECUT

BORSEC, REGELE BĂILOR TRANSILVĂNENE, 1901



Cazinoul din Borsec

Borsec, regele băilor transilvănene, chiar și în anii 1900 era preamărit de către turiștii care doreau să se vindece și să petreacă, deși persoanele mai bolnave se deplasau mai greu, tot se organizau petreceri reușite pentru toată lumea.

Balul Anna a fost un eveniment la fel de plăcut, a fost o seară reușită și deosebită pentru oaspeții stațiunii, care au ascultat melodii cântate de o femeie, de o fată frumoasă și de membri ai unui

grup care aveau două instrumente muzicale. Primul eveniment a fost organizat cu scop caritabil, ca un spectacol amator abil, condimentat cu cântece de pian, iar al doilea a fost în data de 13 august în cinstea bisericii reformate care urmează să fie construită.

Acesta din urmă, așa cum știm dintr-o telegramă primită astăzi, a fost pregătit cu entuziasm și înțelegere de către domni și doamne distincte din punct de vedere

etnic, s-a bucurat de un rezultat frumos și programul său s-ar fi încadrat în sala de concerte din oricare oraș mare, nu doar în interiorul Cazinoului din Borsec. Au fost prezentate trei imagini frumoase, a căror decorare artistică și imaginație vie au făcut o impresie și o atmosferă specială.

Cel mai frumos a fost „Atelierul de creație”, la care a participat doamna Sebestyén Miklósné, una dintre frumoșele orașului nostru. „Lecția de dans”, în costumele rococo, s-a desfășurat bine și cea mai deosebită a fost scena de încheiere al primului act al brigadierului Ocskay, în care doamna Dr. Szász Károlyné a fredonat cântecul lui Dili cu acompaniamentul său.

Toate costumele au fost oferite de directorul nostru, Micsey.

Doamna Jakab Józsefné a încântat publicul cu cântece populare, Bod Péterné cu versuri recitate, în timp ce Bod Etelka cânta la pian, cvartetul lui Hamza Miska.

Venitul net a depășit 700 de coroane ... Acum oaspeții încet se îndepărtează din frumoasa stațiune.

*Publicat de Székely Lapok Târgu Mureș, 15 august 1901
Traducere după: Pehtő Csongor*

CONFLICTUL PĂRINTE-COPIL LA MATURITATE

Vorbesc oare tinerii despre relația părinte-copil? Da. În mod constant. În mod indirect sau direct. Dar adulții? Și ei. Nici nu e de mirare, la urma urmei, aceasta este una dintre cele mai importante relații dintre noi oamenii.

Relația părinte-copil nu este determinată de timp: durează pentru totdeauna, indiferent de vârsta „copilului”, dacă are 30, 40, 50 sau 60 de ani.

Indiferent de perioadă, această relație trebuie ocrotită și modelată, chiar dacă fiul/fiica nu mai este un copil. Iată 5 erori observate care afectează puternic relația părinte-copil.

1. Când un părinte își forțează propriile dorințe, obiective, vise neîmplinite asupra copilului

Uneori, un cuplu știe deja cum copi-

lul lor va deveni avocat / șofer de tractor / maestru de înot (urmând tradiția familiei) atunci când schimbă primul scutec al nou-născutului.

Această luptă poate să apară apoi în orice moment al vieții: în liceu, universitate, înainte, în timpul și după alegerea carierei, în timpul căutării unui loc de muncă și totuși: bătaia poate dura o viață întreagă.

Una dintre cele mai importante reguli este: copilul este amprenta părintelui, dar nu instrumentul său pentru mult așteptata împlinire de sine.

2. Lipsa unei distanțe adecvate: a fi prea aproape sau prea departe unul de celălalt

Toată viața este îndreptată spre calea de aur și spre dragoste. Poate că asta

înseamnă să iubești corect. Nu prea distant și nici prea sufocant. Dar care ar putea fi măsura distanței corecte într-o relație părinte-copil? Acea să ne simțim bine chiar și atunci când suntem împreună și chiar și atunci când suntem separați. Nu există indiferență sau înstrăinare, dar nu există nici control constant.

3. Puterea șantajului emoțional sau a frazelor care pătrund adânc

„Dar îți vreau doar binele!”, „Sunt mama ta, am sacrificat totul pentru tine și apoi primesc asta!”, „Alții ar fi mult mai recunoscători pentru o așa mamă”. Fraze de-a lungul vieții care se agață de destinatar sub formă de vinovăție, pentru a-l însoți pe tot parcursul vieții. Oare ce poate fi mai grea decât povara emoțională?

(continuare pe pagina 5.)

PRIN VECINI TOT DE-A LUNGUL DUNĂRII

De data aceasta să ne continuăm drumeția pe șosea, de-a lungul Dunării. Încet - nu merită să ne grăbim, pentru că peisajul este atât de frumos! - ieșind dintre stânci, priveliștea se lărgeste. În partea stângă a fluviului, la 4 km de așezarea sârbă Szvinyice, se ridică din apa Dunării două turnuri cu baza pătrată, rămășițele celor Trei Turnuri / ai Cetății Trikul. Numele turcesc, Trikul, înseamnă trei turnuri. Cel de-al treilea turn, aproape invizibil, cu rămășițele zidului rămas, se poate observa doar când nivelul apei este foarte scăzut. În timpul construcției Hidrocentralei Porțile de Fier, cetatea a fost scufundată împreună cu Insula Ada-Kaleh, menționată anterior. Cetatea construită în secolul al XV-lea, a fost ridicată împotriva amenințării turcești, iar la acea vreme a fost cel mai sudic castel maghiar.



Cetatea Golubăț

Nu departe de Svinyice, vizavi de Moldova Nouă, pe malul drept al Dunării, pe partea sârbă putem observa Cetatea Golubăț. Cetatea este stăpâna peisajului rural prin toate dimensiunile și frumusețea sa: zidurile sale sunt spălate pe o parte de apa Dunării, pe de altă parte zidurile sale sunt îndreptate spre munte, sprijinindu-se pe o stâncă. Din păcate, doar de la distanță (fiind separați de o graniță de țară și de restricțiile din pandemie) am putut admira cetatea care a fost martoră la atât de multe în istorie. Datorită poziției sale strategice, fiecare națiune dorea să o dețină. A fost construită de sârbi peste fostul turn de veghe roman, iar în secolul al XIV-lea împăratul maghiar Károly Róbert a cucerit cetatea. Ulterior a căzut în mâinile turcilor, iar după un secol, regele Sigismund a încercat să o cucerească, dar fără succes. (Acest asediu ar putea face obiectul unei scrieri separate. Foarte multe s-au scris despre acest fapt, inclusiv de către Arany

János). Povestea acestui castel este atât de răscuitoare și incitantă încât am pus-o pe lista mea de călătorie. După pandemie (ajută-mă Doamne, să apuc!) Sau în timpul a două valuri, poate mă pot întoarce aici, pentru a vizita atracțiile maghiare din partea sârbă! Până atunci, rămânând pe terenul posibilităților, din Moldova Veche, lăsând Dunărea în urma noastră, ne întoarcem spre nord și ne îndreptăm spre Oravița.

Micul oraș bănățean (cu o populație de 9.300 locuitori), de la poalele Munților Semenic, în secolul al XVII-lea a fost centrul minier al regiunii. Minele sale de cupru au fost administrate de sârbi în timpul ocupației turcești. În timpul stăpânirii austriece, au fost aduși aici coloniști din Highlands, Banská Štiavnica, Banská Bystrica și Tirol. Au extras cuprul și argintul. Clădirile și obiectivele emblematicale ale orașului datează din secolul al XIX-lea. Cel mai vechi teatru din România de astăzi,

a fost deschis în 1817 în prezența regelui Francisc I, este numit după Mihai Eminescu și a fost construit după modelul Burgtheater din Viena. De asemenea, tot în Oravița, în anul 1763, a fost construită prima farmacie minieră din țară numită după Knoblauch.

Clădirea gării orașului este, de asemenea, un monument istoric. Calea ferată Oravița-Anina a fost finalizată în anul 1863 și a fost o realizare remarcabilă în acea perioadă. Când a fost construită linia de cale ferată, aceasta a fost numită „Semmering-ul de Banat”. Ca amintire mai circulă doar două trenuri.

Merită să te plimbi prin oraș. Putem descoperi multe clădiri deja monumente istorice care ar putea spune povestea vieții unui oraș multietnic din Banat, care a trăit cândva vremuri mai frumoase ...

Traducere după: Kolbert Tünde

foto: Denis Barthel, CC BY-SA 3.0, <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=8090871>

(continuare de pe pagina 4.)

Aici, timpul nu ascunde și nu uită nimic, poate doar face situația mai dificilă.

4. Constant vampiri ai energiei

Comunicarea este importantă. De asemenea și sinceritatea. Dar dacă o conversație se concentrează tot timpul asupra ridicării problemei, a sarcinii, a gândurilor, ea impune astfel o povară emoțională – de orice fel! – atunci sunt doar două căi ale relației: se destramă sau

se slăbește.

5. Vina constantă

„Mama ta proastă iar a stricat totul!”, „Ești ca tatăl tău, deja m-am săturat!”, „Ești ca mama ta, nimic nu e bine pentru tine!”

Îți sună familiar? Aceste propoziții pot răni foarte mult, pot fi propoziții critice într-o relație. Cu toate acestea, în aceste propoziții există un lucru comun:

învinovățirea. Pentru că cineva greșește întotdeauna. Și dacă este așa, atunci nu poate toată lumea să fie fericită.

Și, deși o relație greșită cu un părinte îți poate oferi multă amărăciune, în cele mai multe cazuri nu este imposibil ca să nu se schimbe ceva. Pentru că nici puterea conștientizării și a iubirii nu este de neglijat!

Traducere după: Kovács J.

CONCURSUL DE ATELAJE CANINE PE ROȚI ȘI CANICROSS

În perioada 10-11 aprilie 2021, în Poiana Zânelor din localitatea Borsec, s-a desfășurat Concursul de atelaje canine pe roți și Canicross, eveniment organizat de Asociația Sportivă Molnar cu sprijinul autorităților locale și al mai multor oameni inimoși din localitatea Borsec, cu respectarea tuturor măsurilor de protecție a sănătății publice aflate în vigoare la data întrecerii.

Chiar dacă evoluția stării vremii din săptămâna premergătoare desfășurării întrecerii a fost greu de prezis și ninsorile căzute cu numai două zile înaintea startului evenimentului ridicau mari semne de întrebare legate de șansele de reușită a acestei întâlniri, în final, astrele s-au aliniat și condițiile meteo s-au îmbunătățit suficient pentru a se putea porni această competiție. La această întrecere s-au înscris iubitori ai



câinilor din rasele Husky Siberian, Malamut de Alaska și Samoyed de Groenlanda veniți din Cluj-Napoca, Târgu Mureș, Miercurea Ciuc, Bălan, Siculeni, Sârmaș și Borsec. Au fost organizate întreceri cu atelaje trase de câini și probe de alergare cu câini pe categorii și vârste, așa încât să se poată bucura de acest eveniment un număr cât mai mare de participanți.

Lungimea traseului a măsurat 1,6 kilometri de la poarta de intrare în Poiana Zânelor până la mofetă și înapoi. Amenajarea traseului s-a făcut cu sprijinul Primăriei din Borsec și a fost concepută de Molnar Sandor și Siller Mihaly, ambii membrii ai Asociației Sportive Molnar din Borsec.

Rezultatele cumulate din cele două zile de întreceri arată în felul următor:

Categorie	Concurent	Localitate	Timp total (m:s)	Locul	Rasa câini
Bike 1 câine	Moca Dan	Cluj-Napoca	7:51	1	Husky
Bike 1 câine	Marc Gabriel	Sârmaș	10:32	2	Husky
Bike 1 câine	Siller Mihaly	Borsec	14:25	3	Husky
Bike 1 câine fete	Gyorgy Agi	Gheorgheni	7:26	1	Husky
Bike 2 câini	Moca Dan	Cluj-Napoca	8:12	1	Husky
Bike 2 câini fete	Basarab Laura	Bălan	19:21	1	Samoyed
Bike 3 câini	Marc Gabriel	Sârmaș	9:38	1	Husky
Bike 3 câini	Siller Mihaly	Borsec	12:44	2	Husky
C1 4 câini	Molnar Sandor	Borsec	13:30	1	Husky
C1 4 câini	Kosa Erno	Siculeni	Neprezentare ziua 2	2	Husky
C2 4 câini	Nagy Radu	Bălan	10:22	1	Malamut
C2 4 câini	Basarab Gică	Bălan	13:24	2	Malamut/Samoyed
D1 2 câini fete	Molnar Bernadette	Borsec	21:14	1	Husky
Canicross	Veres Zsolt	Tg Mureș	12:21	1	Husky
Canicross	Rusu Adrian	Cluj-Napoca	17:11	2	Husky
Canicross fete	Peter Maria	M Ciuc	10:33	1	Husky
Canicross fete	Mailat Mădălina	Borsec	10:54	2	Bichon
Canicross copii	Molnar Milan – 6 ani	Borsec	2:40	1	Husky
Canicross copii	Rusu Ștefan – 7 ani	Cluj-Napoca	2:03	1	Husky
Canicross copii	Rusu Alexandru – 11 ani	Cluj-Napoca	8:35	1	Husky
Canicross copii	Basarab Laura – 14 ani	Bălan	1:57	1	Malamut

Trebuie menționat faptul că toți copiii au fost foarte curajoși și au făcut față cu brio condițiilor întrecerii. În mod special o amintim pe Basarab Laura de 14 ani din Bălan care a parcurs traseul pentru adulți al concursului de atelaje și pe Rusu Alexandru de 11 ani din Cluj-Napoca care în a doua zi a concursului a alergat distanța pentru adulți a probei de canicross. O mai remarcăm și pe Mailat Mădălina din

Borsec care a concurat cu un câine din rasa Bichon.

Toți participanții au plecat cu amintiri frumoase și cu drag de Borsec!

La final, trebuie adresate mulțumiri domnilor Hamos Gyozo și Ciontea Călin care s-au ocupat de fotografii, doamnei Gyorgy Dorka și Siklodi Istvan care au participat la prepararea și servirea mesei de duminică. Tot mulțumiri sunt adresate

grupeii de salvamontiști din Borsec conduse de domnul Szocs Gabor, precum și factorilor de răspundere locali, domnilor Mik Jozsef – primar și Albui Istvan – viceprimar. Toate acestea nu ar fi fost posibile fără implicarea activă, pasiunea și dăruirea domnului Molnar Sandor și a membrilor Asociației Sportive Molnar din Borsec.

Dănuț Bordanciuc

BUGET DE APROAPE 20 DE MILIOANE DE LEI PENTRU BORSEC

Mai mult de jumătate din bugetul acestui an va fi cheltuit pentru investiții, dintre care se remarcă proiectul integrat finanțat din Programul Operativ Regional (POR), care cuprinde lucrări pentru 18 locații diferite din oraș. Unul dintre cele mai importante elemente ale acestui proiect integrat este renovarea completă și amenajarea curții Liceului Tehnologic Zimmethausen, lucrările fiind preconizate să înceapă din această toamnă. Bugetul anului 2021 s-a aprobat în cadrul ședinței consiliului local din luna aprilie.

Din bugetul local de aproape 20 de milioane de lei 56,44% au fost alocate pentru investiții, aproape 15 la sută pentru cheltuielile de personal și 17,42% pentru bunuri și servicii. Aproximativ 8% din buget este rezervat pentru rambursarea dobânzilor și a împrumuturilor.

În ceea ce privește investițiile din acest an, putem enumera printre acestea proiectul integrat cu o contribuție proprie de peste două milioane de lei, construcția unui sistem de încălzire cu biomasă pentru clădirile publice (1,47 milioane de lei), continuarea lucrărilor de renovare a primăriei (1,11 milioane lei), renovarea dispensarului și reabilitarea anexelor și terenului din jurul acesteia (1.067 milioane lei). De asemenea se continuă renovarea Vilei 49 și a anexelor din jurul acesteia, costurile acestor lucrări depășesc valoarea de un milion de lei.

Alte 752 de mii de lei vor fi cheltuite la finalizarea noului centru balnear. În legătură cu această investiție trebuie menționat faptul că achiziția publică pentru lucrările de amenajări interioare a fost anunțată de către Consiliul Județean Harghita, suma care va fi cheltuită ridicându-se la 1,7 milioane de lei, fără TVA. Firmele pot aplica

cu oferta lor până în data de 17 mai.

După cum se știe, Primăria Borsec și consiliul județean au semnat un contract de asociere în luna noiembrie, anul trecut, prin care Consiliul Județean participă la lucrările noului centru balnear cu două milioane de lei.

Din lista de investiții a bugetului local face parte și izolarea termică a blocurilor și amenajarea zonelor publice din jurul lor. În prima fază, blocul E3 de pe strada Pietrii va fi izolat termic, cheltuielile fiind de 300 de mii de lei, iar în a doua fază se va efectua amenajarea spațiilor publice dintre această clădire respectiv blocul E1 de pe strada Carpați, lucrări care vor costa 481.800 lei.

S-au luat în considerare și sugestiile locuitorilor

În cadrul unei consultări publice din luna decembrie al anului trecut, am întrebat locuitorii Borsecului despre investițiile care ar trebui să fie cu prioritate în următorul ciclu bugetar. De asemenea, acestora le-am solicitat și să formuleze propuneri cu privire la investițiile pe care le-ar realiza dintr-un buget de 300 de mii de lei. Respondenții au identificat o serie de nevoi care deja se regăsesc în mai multe proiecte aflate în derulare. În același timp, s-a ivit ideea construirii unui loc de joacă mai mare și construirea trotuarului pe strada Gheorghe Doja, acestea două necesități fiind introduse în bugetul local. Pentru prima investiție orașul cheltuiește 385 de mii de lei, iar pentru construcția trotuarului 200 de mii de lei.

Unul dintre obiectivele principale ale consiliului local este depunerea a cât mai multor proiecte de finanțare, prin urmare se pregătesc mai multe planuri și documentații. Acestea includ, printre altele, un studiu de fezabilitate pentru construcția

rețelei de gaz în oraș, documentația pentru renovarea vilei Belvedere, planuri pentru un centru de agrement în jurul pistei de bob de vară sau extinderea și modernizarea sistemului de producere de zăpadă artificială la pârtia de schi.

Deși investițiile constituie un rol foarte important în bugetul din acest an, trebuie să amintim și celelalte categorii de cheltuieli. În domeniul educației, de exemplu, Liceul Tehnologic Zimmethausen primește 275 de mii de lei pentru costurile materiale. Au fost alocați 150 de mii de lei pentru diverse evenimente de divertisment, 60 de mii de lei pentru sprijinirea cultelor și 40 de mii de lei pentru finanțarea activităților sportive. Continuăm să sprijinim programul de îngrijire la domiciliu efectuat de către organizația Caritas Alba Iulia, pentru care s-a alocat suma de 67.200 lei. Anul acesta vom extinde din nou stocul de cărți la Biblioteca Orășenească Kamenitzky Antal, cheltuind 20 de mii de lei în acest scop.

Pe lângă investiții, cheltuim și pentru reparații

În acest an vom cheltui aproape 1,3 milioane de lei pentru diferite reparații ale infrastructurii. Astfel, de exemplu, am alocat 300 de mii de lei pentru a îmbunătăți zidurile de sprijin ale pâraielor Mesteacănu și Hanzker în strada Pietrii. Cheltuim 200 de mii de lei pentru repararea drumurilor, aceeași sumă este cheltuită și pentru repararea casei de cultură. Pentru reamenajarea parcurilor am rezervat suma de 82 de mii de lei, în același timp vom cheltui 50 de mii de lei pentru repararea mobilierului strădal și tot din 50 de mii de lei vom repara fântânile arteziene publice.

Rédai Botond



**PRIMĂRIA ORAȘULUI BORSEC
VĂ UREAZĂ PAȘTE FERICIT
ALĂTURI DE CEI DRAGI.
HRISTOS A ÎNVIAT!**

desen: Chișluca Roberta cls. a III.-a B.

ISTORIA BORSECULUI ÎN LUMINA ZIARULUI “SCÎNTEIA” (SPICUIRI DIN ZIAR)

29. 09. 1948. Cariera de travertin din Borsec era proprietatea familiei Santanela. Întreprinderea avea sediul la București în B-dul Domniței.

16. 06. 1949. Din București musafirii erau aduși la Toplița cu trenuri speciale, iar din Toplița cu autobuzele RATA.

31. 05. 1950. Din Borsec sunt 504 semnături pentru Apelul Comitetului Permanent al Congresului Mondial al Partizanilor Păcii.

3. 06. 1950. La Borsec a luat ființă o întreprindere economică pentru exploatarea cărbunelui. Aveau și un atelier de fierărie, de rotărie și de dărăcitore.

20. 05. 1951. Se pregătește construirea unui ștrand și a trei terenuri de sport.

11. 08. 1951. În perioada 24-31. 08 va avea loc Săptămîna culturii și artei sovietice.

20. 04. 1952. Se construiește un nou pavilion cu 25 de camere (60 de locuri). Sînt primii pași pentru permanentizarea stațiunii.

28. 05. 1952. La Borsec se fac pregătiri pentru tabăra de vară pentru

copii.

15. 01. 1953. Csizmas Janos, șeful Ocolului Silvic Borsec, a organizat un curs de calificare a cadrelor pentru cucerirea drapelului de producție pe regiune.

5. 12. 1953. La mina de cărbune este evidențiat stahanovistul Schiller Iosif și Siklodi Stefan responsabilul punctului de agitație. Se pregătesc pentru alegerile din 20 decembrie.

3. 08. 1954. La mina de cărbune este o nouă uzină electrică. Se construiesc locuințe muncitorești și băi.

9. 03. 1954. În două vile situate lângă izvoarele de ape minerale s-a deschis un preventoriu pentru copiii celor ce muncesc.

21. 09. 1954. La Borsec s-a organizat Consfătuirea pe țară a combinerilor frunțași organizat de Comitetul Central al Sindicatului muncitorilor agricoli și de Ministerul Agriculturii și Silviculturii. Au participat 70 de combinieri.

9. 10. 1954. Circuitul ciclist al R.P.R. etapa P.Neamț-Toplița a trecut prin Borsec.

7. 01. 1955. În curând copiii din Borsec vor învăța într-o școală nouă.

1. 02. 1955. În 1954 au pus în funcțiune stația de îmbuteliere Borsec.

23. 06. 1955. Laboratorul de cofetărie din Borsec a fost dotat cu un aparat electric pentru fabricarea înghețatei.

7. 04. 1956. I.R.E.M. M. Ciuc extrage cărbunele din minele Borsec. Au făcut niște mecanizări la operațiunile de tăiere a cărbunelui în abataje, transport subteran și evacuarea apelor. Productivitatea a crescut în 1955 cu 30 280 to față de 1950.

16. 04. 1957. Pînă la începerea sezonului se va da în folosință noua cantină 1 Mai.

17. 05. 1957. Articolul Borsec din fibre de celofibră (neșifonabil) este în căutare.

8. 08. 1957. Uzinele textile din Mediași trebuia să livreze 20 000 m din țesătura Borsec, dar nu a livrat nimic.

27. 12. 1957. Studenții își petrec vacanța de iarnă la Borsec.

(Continuarea în luna viitoare)

Farkas Aladár

INFORMAȚII DE STARE CIVILĂ

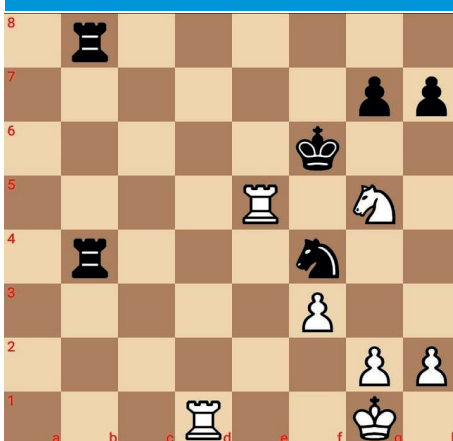
Căsătorii

Feher Attila și Fejer Csilla Enikő 15.04.2021
Tanko Imre și Matei Margit 15.04.2021
Tanko Istvan și Dudui Veronika 15.04.2021

Decese

Bartha Mihail 15.02.1952 - 19.04.2021
Csatlos Ioan 11.08.1953 - 30.03.2021
Oprea Dumitru 03.05.1953 - 09.03.2021

ȘAH CU VODĂ COSTEL



Albul la mutare. Mat în 3 mutări.

Vă prezentăm rezolvarea diagramei de șah din ziarul local Izvoarele din luna martie 2021.

1 Db7-g6(g5)
2 Cg6#

Rezolvare: Vodă Costel

Vă prezentăm o nouă diagramă de șah și pasiunii de șah sunt rugați să ne dea soluțiile pentru rezolvarea problemei (la Centrul Național de Informare și Promovare Turistică din Borsec sau prin email la adresa: turism.borsec@gmail.com).

Rezolvarea diagramei se va publica în numărul următor al ziarului local Izvoarele.

PRIMĂRIA ORAȘ BORSEC

STR. CARPAȚI, NR. 6/A

Redactori: Nicolae Ciupudean, Daniela Hângan, Vodă Costel, Rédei Botond, Fazakas Emese

Tehnoredactare: sc artmobil - group srl

Tipografia: F&F INTERNATIONAL - Gheorgheni

ISSN 2601 - 1018